

Tobias Burghardt

Visat núm. 23
(abril 2017)

Tobias Burghardt va néixer a Essen-Werden, Alemanya, l'any 1961. És poeta, assagista, antòleg i traductor de poesia. Després de diversos anys a La Paz, a Berlín i a Buenos Aires, actualment viu a Stuttgart.

Va dirigir la revista d'assaig i poesia Delta (1987-1991), dedicada a les lletres llatinoamericanes i ibèriques. Des del 1989 exerceix com a director de l'editorial Edition Delta i d'ençà del 1992 que escriu per als diaris Stuttgarter Zeitung (Alemanya) i Neue Zürcher Zeitung (Suïssa). Ha estat jurat, traductor i coordinador del projecte poètic multilingüe Anna Blume, inspirat en un poema del dadaïsta alemany Kurt Schwitters, en el marc de l'exposició mundial Expo 2000 a Hannover. Des del 2012 és coordinador internacional del Babylon Festival for Cultures & Arts (Iraq). Ha publicat set poemaris a Alemanya i diverses antologies traduïdes a l'àrab, al castellà, al japonès, al portuguès, al serbi i al suec. Alhora, tradueix a l'alemany amb la seva dona, Juana Burghardt, de l'espanyol, del portuguès i del català autors com António Ramos Rosa, Eugenio de Andrade, Casimiro de Brito, Ana Paula Tavares, Conceição Lima, Haroldo de Campos, Miquel Martí i Pol, Joan Margarit, Maria-Mercè Marçal, Teresa Pascual i Susanna Rafart, a banda de nombrosos llibres de poesia llatinoamericana i ibèrica.